



市政个人记录数据库 (Basisregistratie Personen): 对政府有用, 也对您有用

每个人都有向市政府报告出生或搬家的义务。但是, 政府究竟使用其公民的所有这些数据做什么呢?

这个小册将向您介绍个人记录数据库中包含哪些个人数据以及它们的用途。我们列出了您的有关权利和义务。如果您来自外国并希望在荷兰居住较长时间, 也可以在下面读到这个数据库的工作原理。

为什么市政个人记录数据库很重要?

政府需要拥有其公民的正确数据。例如, 为了能够为公民制作护照、身份证或驾驶执照, 或者知道谁可以在选举中投票, 或者为公民提供福利和征收市政税。另外, 税务局、福利机构和养老基金等组织也使用这些个人数据来根据您的个人情况作出相应的决定。荷兰所有市政府都代表内政和王国关系部大臣确保市政个人记录数据库保存有最新和正确的数据。这是《个人记录数据库法》的规定。

哪些个人数据?

在荷兰, 市政个人记录数据库(简称BRP)保存您的个人数据。数据库保存现在在荷兰生活或曾经生活过的每个人的个人数据。例如, 数据库保存有关您的以下数据:

- 姓名;
- 出生的日期、地点和国家;
- 地址;
- 公民服务号码 (Burgerservicenummer-BSN);
- 父母;
- 国籍(如果相关, 包括居留权);
- 婚姻状况或登记伴侣关系;
- 子女;
- 旅行证件和身份证;
- 选举权。

政府怎样获得这些个人数据?

有些数据必须由您自己提供, 例如您搬家、生孩子、在国外结婚或您的家庭成员去世的情况。有些数据会自动记录或更改, 例如, 如果您在荷兰结婚, 民事登记官就会把此事通知您所居住城市的市政府。

如果您希望来荷兰居住, 应该怎么做?

如果您来自外国, 并且想在荷兰居留四个月以上, 那么, 您必须在荷兰住下后的五天内在您居留地的市政府登记。您在荷兰的居留必须合法。这意味着您或者拥有荷兰国籍, 或者拥有欧盟和欧洲经济区成员国或瑞士的国籍, 或者拥有有效的居留许可证。

每个人都有自己独特的公民服务号码 (burgerservicenummer)

公民服务号码 (BSN) 是用于您与政府之间联系的个人号码。这个独特的号码也可以避免出现个人身份混淆的情况。每个人第一次在市政个人记录数据库登记的时候, 都会得到一个BSN号码。在给刚出生的孩子登记时, 孩子也会立即得到一个BSN号码。您的BSN号码也注明在您的荷兰护照、驾照和身份证上。这个BSN号码对您和政府都很有用。使用这个号码, 您和政府以及其他(政府)机构间的联系就更容易了。如果您去工作, 就把您的BSN号码交给您的雇主。雇主可以使用您的号码与一些机构安排您的事务, 例如税务局和养老保险基金。医疗保健也使用BSN号码。您在全科医生处和医院看病, 在药房办事或申请家庭护理时, 都可能会要求您提供BSN号码。您可以访问 www.rijksoverheid.nl 网页, 查看更多有关信息。

您的隐私受到严格保护

市政个人记录数据库里的个人数据不对公众开放。政府认真保护每个人的隐私, 只会执行政府的任务时使用您的数据。

您有哪些权利?

每个人首次在BRP数据库登记时, 都会免费收到一份登记数据的副本。如果您是再次来荷兰居住, 您也会获得免费副本。

您可以随时免费在您的市政府查看数据库里有关您自己的数据。如果您希望得到一份纸质副本, 一般市政府会要您付一定的费用。您也可以在 mijn.overheid.nl 网站查看您自己的登记数据。

如果您的登记数据不正确或不完整，您可以让市政府更正或补充。市政府会要求您提供证据。除了《个人记录数据库法》中规定几种特定情况之外，您不能要求将您的数据从数据库中删除。

您可以请求市政府不把您的数据提供给某些机构。您可以向市政府询问有关这方面的详情。

您可以要求您登记所在的市政府免费提供一份最近几年您的数据提供了哪些机构的概况。您可以在 www.wiekrijgtmijngegevens.nl 网站查看您的数据可以提供给哪种机构的概述。

如果您希望行使您的权利，可以怎么做？

您可以向您登记所在的市政府请求行使《通用数据保护条例（AVG）》规定的权利。您将在一个月内收到关于您的请求的决定。

如果您有疑问或者要投诉，可以怎么做？

荷兰的每个市政府都有一名数据保护官，负责监督隐私法规的遵守情况。您可以通过自己住处的市政府联系该官员。荷兰数据保护局从外部负责监督对隐私法规的遵守情况。您有权向数据保护局投诉您的市政府。您可以在线或通过拨打电话 +31 (0)88 180 5250 投诉。

您有哪些义务？

与政府联系时，您必须始终能够使用有效的身份证件证明自己的身份。

如果您住处市政府有此要求，您有义务提供有关数据库中所保存您的数据的更多信息。

如果您要在外国居留较长的时间（超过八个月），则必须在出发前五天内通知您住处的市政府。如果您的个人数据在外国居留期间发生了变化（例如，由于您结婚或生了孩子），您必须确保回国后可以出示有关这一变化的原始文件。

如果您从外国来荷兰居留，您必须在荷兰住下后五个工作日之内在您居留处的市政府登记。如果您也希望也为您的伴侣和/或子女登记，他们则必须一道前来市政厅。来登记时，带上能表明您的身份、婚姻状况和在荷兰的居住地的原始文件。无论如何，要带上您的护照以及必要时能证明您是合法居住在荷兰的证明。并且考虑带上（您和您孩子的）出生证、结婚证（包括以前的婚姻）以及您在荷兰的房屋租赁或购买协议，或证明您可以和房屋主要居住人的住在一起的证明。

在以下情况下，您不能直接在市政府登记：

- 如果您没有荷兰国籍，并且没有有效的居留证。您必须首先在移民和归化服务局的办事处申请居留许可证。有关这一方面的更多信息，请访问 www.ind.nl。
- 如果您已申请庇护，并且正在中央难民收容机构（Centraal Orgaan opvang asielzoekers-COA）的难民收容中心（asielzoekerscentrum）居留，中央难民收容机构（COA）将登记您头六个月在荷兰的居留。六个月之后，或者如果您已经更早在该中心外居住，则您必须在您所在的城市登记。
- 如果您曾经居住在荷兰王国的加勒比海岛屿之一，则必须证明您已在该岛取消登记。这是为了避免在荷兰国内双重登记。

非居民登记

如果您来自外国，并且希望在荷兰逗留不超过四个月，就请您阅读《在荷兰短期居留登记》这个小册。您可以在 www.rijksoverheid.nl 网页找到这个小册。

如果您仍然有问题，可以怎么做？

如果您在读完这个小册以后还有疑问，可以与您的市政府联系。

版权

BRP Brochure AVG 20201207 Chinees

这个小册是荷兰内政和王国关系部下属的国民身份数据服务局的出版物。从本小册的内容不可以导出任何权利。

2020年12月